

THE Isthmus.

THE Isthmus.

PUBLISHED TRI-WEEKLY
WEDNESDAYS, FRIDAYS AND SUNDAYS.

Doualdo E. Grau,
EDITOR AND PROPRIETOR,
PRINTED AT HIS OFFICE,
FRONT-STREET, COLON,
POST OFFICE BOX NO. 52.
REPUBLIC OF COLOMBIA.

SUBSCRIPTION \$1.00 A MONTH,
PAYABLE IN ADVANCE.

SINGLE COPIES, 10 CENTS EACH.
ADVERTISEMENTS AT SPECIAL RATES.

General Agents—Amedée Pino & Co. 36 Rue Lafayette, Paris—A. Loretto—Société Mutuelle d'Publicité—61 Rue Caumartin, Paris.

The Isthmus.

SUNDAY, MARCH 18TH, 1888.

DRAINAGE.

CONSULTING the map or plan of Colon, one is immediately impressed with the fact that there is a very wide street laid out and named E. Street, running parallel to, and three streets away from, what is known as Front Street. It is 150 feet wide and is expected to run, when opened, from the Machine Shops of the Panama Railroad Company, to Fox River, at the other or inland extremity of the Island. The length of this wide thoroughfare will be about one English mile, or 5,280 feet. It is now, of course, an imaginary highway, with no existence other than that developed by the grey matter of the map-maker's active brain. But the time may come when an increase of population may cause Colon to grow rear-ward, until E. Street will be the main Boulevard of the city.

Now, however, we wish to call attention to the fact that DRAINAGE is the great want of the day. It will not be forgotten that THE Isthmus devoted valuable space to this subject in its earlier numbers. Then, as now, it was alive to the vital importance of this branch of city improvement. Much has been already accomplished, but until a wide drain or canal has been opened through the street above named, from the Machine Shops to Fox River, to receive and take away the surface water during the wet season, it will be practically impossible to drain the city and keep it in a healthy condition.

The cost would be only trifling, compared with the benefits to be secured !

THE "LILY" IN TROUBLE.

NEARLY everybody in Colon remembers the little *Lily*, that lay off the port when Colon was destroyed in 1855, rendering all assistance she was able to. News of her will, therefore, not be without interest. Just after the N. A. and W.I. Squadron left Trinidad the other day, an accident happened to the *Forward* necessitating her being left behind. Captain Gibson remained to help. In attempting to take the *Forward* in tow, the *Lily's* propeller got fouled in the cable, and was wrenched off. The *Canada* then went to the aid of both the cripples, but we have not learnt whether she also came in for a share of the bad luck.

PUNCHED HEADS.

LORD HOWARD DE WALDEN is always getting mixed up in some unseemly row. A year or two ago, when in Trinidad, he was sentenced to fine or imprisonment. His latest escapade may be inferred from the following clipping :

"In the case of Lord Howard de Walden against Major Burrows for assault, physi-
cal and testified that Lord Howard at the time of the assault appeared to be saturated with drink. Lady de Walden was suffering from peritonitis at the time, and her life was hanging by a thread. His Lordship was warned not to enter his wife's bedroom. The Duke of Portland deposed that Major Burrows, in his presence, obtained a pro-

mise from de Walden that he would not disturb Lady de Walden. The magistrate stated that the assault was a serious one, and that the case must be sent to the jury. The Court was crowded with an aristocratic assemblage."

THE *Pall Mall Gazette* in referring to the high-handed proceedings of the Government in prosecuting and imprisoning Newspaper Agents and Reporters as common criminals in common goals says:—broadly speaking, there are two classes of men who are worse than their fellows. Calvary with its three crosses was in this respect no inexact symbol of the universal law. Possibly the proportion of one reformer to two thieves is in excess of the average, but that is only a question of statistical detail. Clearly if we are to administer our prisons on any intelligible principle we ought not to confound these two classes under one category. Men who break the law deliberately from the highest possible motive should not be confounded with men who break it from the lowest possible motive. But such is the rule not only in Ireland but in England. The men whose fortitude and public spirit saved Epping Forest were treated in Holloway gaol exactly as if they were common rieves. At this moment there are men in Pentonville and Millbank and Holloway who are picking oakum and taking exercise with scoundrels of the deepest dye for no other crime than that of endeavouring to vindicate the eminent risk of life and liberty which they honestly and rightly believed to be the inalienable rights of the people of London.

Can the Americans be laughing at the English brand new Merchandise Marks Act? Whether they are or not, they appear to be striving, in the provision department at least, to render it a dead letter. A contemporary states that "they"—meaning the Americans—"exported to us a quantity of hams, labelled 'Prime new' (in small letters) on one line, and 'York Hams' (in big letters) on another. This will of course, read 'Prime New York hams,' but though literally a correct description, it is practically, from the arrangement of the letters a fraud." A practical fraud is assuredly the worst of all frauds, and when practised on an editor, whose kindly notice the purveyor of hams is desirous of securing for his goods, it certainly does not entitle the sinner to any mercy at the hands of the Custom officials.

BREVITIES.

From Friday to to-day the death of Emperor William of Germany has been officially celebrated in Panama and this city.

THE U.S.S. *Richmond* came into port on Friday, and during the afternoon had target practice with roundshot and shells. She will stay about a week.

H. R. H. PRINCE OSCAR, of Sweden, has married Miss Munck, of England. He is the first royalty of Sweden who has married a commoner in 300 years.

A LETTER-BOX has been added to the Post-Office conveniences in Panama. It will be well if a similar arrangement could be conveniently effected here also.

THE Panama Chamber of Commerce is emerging from its nebulous stage rapidly. Two gentlemen of much experience both general and local, Messrs. M. Ascoli and J. N. Uribe, are now engaged in drawing up a constitution.

THE terrible down-pour of snow throughout New York continues with pitiless intensity. Railroad traffic is stopped, even funerals get snowed in on the way to the cemeteries, and telegraphic communication is impeded. Some of the trains are 25 feet under snow! The general suffering is great.

SOME heavy showers fell on Friday, and continued all through the day and yesterday at intervals. The weather is not yet settled. Whilst last year's rainy season was one of the driest on record, this year's dry season promises to be the wettest—for Colon, at least, as Panama does not appear to be so well favoured.

TELEGRAPHIC intelligence to the *Star & Herald* announces that General Boulanger has been deprived of his command in the army. Is this the loosing of a fire-brand? In the fanatical admiration of hero-worshipping France for the gallant General, there is much danger to the nation's peace and quiet. There are at hand all the elements personal and external to make of General Boulanger a second First Napoleon, and the leaven being there this baker may have no difficulty in making the bread "rise."

A RARE good medley of words is that reported by the *Philadelphia Record*. Three foreign consuls were dining with the Lord Mayor, in London, and the latter directed the toast-master to announce—"The health of the three present Consuls." How many toasts had proceeded that one, we are not informed, but they could hardly have been few—judging from the circumstantial evidence! The T.M. gravely proposed—"The health of the three per cent Consols.—Tab-teaux!"

AN unpretending, but well stocked place of business is that of Messrs. Serrano, Alvarado & Co., on Fifth Street, opposite the W.I. & P.T. Co.'s office. All sorts of nice fancy things are sold there, added to which the courtesy with which one is received and shown the rare stock by Mr. Alvarado adds pleasure to a visit. Amongst the stock are some most choice Spanish wines and fruits, jellies, tobaccos and cigarettes, ornamental earthenware, and a host of other things that cannot be readily procured elsewhere in town.

THE New Orleans and Colombian Steamship Company is the name of a new line of steamers just established, and that will call at this port. The pioneer steamer the *Madrid* is expected to arrive here about the 26th instant from New Orleans, and will proceed on to Savanna. Mr. Henry E. Cooke is the Agent of the Company here, and a better choice of a representative could hardly have been made. Mr. Cooke's personal qualities well fitting him to fill a post requiring evenness of temper, courtesy and geniality more than aught else.

YE gods! the progress that characterises these days is enough to take one's breath away. Something over a year ago the magnificent new R. M. S. *Orinoco* was the finest ship of the Company afloat, and the finest that visited these regions. But even the *Orinoco* is not found up to the necessary mark, to-day, and so the Commodore flag will be taken from her and transferred to another and more splendid floating palace. The latter is to be brought out by Commodore *Melico* at an early date. Captain Woodward is booked for the *Orinoco*.

MAIL MOVEMENTS.

THE P.M.S. *City of Para* sailed to New York on Friday afternoon.

—The *Colon* is due here this afternoon. She brings dates to the 10th inst.

—The F.M.S. *Ville de Marseille* is due here to-day and will sail homeward on the 21st instant.

PASSENGER LIST.

THE following passengers sailed per *City of Para* for New York on the 16th inst.:—Dr. and Mrs. C. O. de Causse; Messrs. E. Jarvis, E. Desgrandchamps, C. J. Cause, Samuel Wyman, Geo. W. Idering, J. B. Hopper, Francois Hennevean, J. F. McConaughy, H. C. H. Chagnon, R. Rybb, Henry Lewis, J. John Belmont, Wm. Vassburgh, Juan Waitzweiler, Mr. A. Dangand and wife; Mr. and Miss J. G. Lewis; Mrs. H. Lewis; Misses C. Lewis, M. Lewis, R. Lewis and Master R. Lewis. She also took 13 steerage passengers away.

"ROUGH ON RATS."

1 { Ask Druggists for "Rough on Rats." It clear out rats, mice, beetles, flies, bed-bugs, roaches, ants, insects, ground-moles, &c. For Sale by all Druggists.

2 { Ask Druggists for "Wells' Rough on Corns." Quick, complete, permanent cure hard or soft corns, warts, bunions. For Sale by all Druggists.

3 { Ask Druggists for "BUCHU-PAIBA." Quick, complete cure, all annoying Kidney, Bladder and Urinary Diseases. For Sale by all Druggists.

4 { Ask Druggists for "SKINNY MEN!" "Well's Health Renewer" restores health and vigor, cures Impotency, Impotence, Sexual Disability, Leanness. For Sale by all Druggists.

BEFORE AND SINCE

The days of Samson a luxuriant growth of hair has been symbolic of man's strength and woman's beauty. As a means of preserving this ornament of the person—a day will be considered, by all, the first importance. Ayer's Hair Vigor is unequalled. If, unfortunately, your hair has been neglected and allowed to lose its lustre and color, or if time has tinged it with gray, the use of Ayer's Hair Vigor will restore its youthful appearance and vitality. This admirable preparation eradicates

Dandruff,

causes all diseases of the scalp, strengthens weak hair, promotes a

Luxuriant Growth, and prevents baldness. It is, moreover, an excellent dressing for the hair, rendering it pliant, soft, and glossy, and as an article of the toilet, there is nothing more essential or agreeable.

Ayer's Hair Vigor

is choiceably perfumed, is colorless, and will not soil the whitest pocket-handkerchief; its beautifying effects are lasting, and it is, therefore, the best and most economical hair-dressing in the world.

PREPARED BY

Dr. J. C. AYER & CO., Lowell, Mass., U. S. A.
Sold by all Druggists and Perfumers.

SOLE AGENTS FOR COLON:
Drs. Day & Hafemann.

VERY IMPORTANT!

FOR RENT, possession to be had immediately the roomy Store adjoining this office. The stand is good and the figure suitable to the time. APPLY AT THIS OFFICE.

B. W. BARLOW, Pres.

B. G. MCKAY, Secy. and Treas.

The Exporters'

Advertising and Press

AGENCY CO.,

4 Bowling Green,
NEW YORK. U.S.A.
P. O. BOX, 1,274.

Cigars! Cigars!

Received

direct from the celebrated House of F. P. del Rio ("La Legitimidad") Havana, and for sale by us at our Store, our Bookstall at the Railroad Dépot, and on all Passenger Trains, the following Brands of well known and choice Cigars:

Reina Victoria Regal de las Antillas
Petit Bouquet Conchas Especiales
Londres Coriente Conchas Flor
PILLNER & CO.

Baden Baden Saloon.

THIS fine and aristocratic establishment was opened to the Public on the 25TH FEB.,

in the lower storey of the Turner House. Besides being provided with a magnificent and well furnished Bar, it offers to gentlemen who deign to patronise it, all sorts of amusements and the best attendance.

Call and convince yourselves.

Colon, March 2, 1888.

RECREO,

New Bar-Room

IN THE OLD CASA AMARILLA,
Bolivar Street,

SPLENDID BILLIARD TABLES.

COME ONE. COME ALL.

Colon, February, 1888.

Em Reaux House,

E. GILG,

REPRESENTATIVE OF THE STORE OPPOSITE FREIGHT HOUSE AND NO. 1, LIBER.

We have received ex Steamer *Nile* a complete assortment of Clothing, Hats, White and Cold Shirts, Perfumery, Delicacy, Kives, Seissors, Weafons, Fancy Goods, French Wines and Cognacs.

In a few days we expect a large stock of French Conserves of the best mark, Commission business carried on in different branches. Orders despatched in 24 hours.

EL GALLO, ANTONIO RODRIGUES, PROPRIETOR,

Bolivar Street.

This Store keeps always a varied

ASSORTMENT OF

Ladies', Gents' & Children's

WEAR,

SPECIALTY—Neckties, Shoes, Trunks, Carpet Bags, etc.

AUGER & NICOLAU.

Various Monopoly's Granted,
FRONT STREET, COLON, NEXT
THE NEW DEPOT.

Wines—Bordeaux and Bourgogne

Liquors—Brandy and Rum, Bitter Bot,

French and Italian Vermouth, French Beer, Champagne of Heidsiek monopolee, Moignau Pere et Fils, Due de Pressy, Moot & Chandon, Mumm and Roederer.

Forergus—Preserves and Provisions.

NOTICE.—Despatch to the Line and Panama 24 hours after receipt of Orders

AND IMMEDIATELY AT HOUSE IN

COLON.

Royal Mail Steam Packet Company.

STEAMERS TO EUROPE, THE WEST INDIES,
MEXICO AND VENEZUELA.

THE STEAMERS of this COMPANY, conveying HER MAJESTY'S MAIIS, are appointed to leave Colon (Aspinwall), on every alternate Saturday from the 4th July 1888, for

PLYMOUTH, CHERBOURG AND SOUTHAMPTON

Passengers embarking by these Steamers from Colon arrive in England earlier than by any other route.

PASSENGER FARES.

FIRST CLASS..... £3.00
and upwards according to position of Cabin..... £3.00

SECOND CLASS..... £2.00
THIRD CLASS..... £1.00

A reduction of 25 per cent will be made on return First-class Tickets.

Second Class Return Tickets to Europe, available for a year, are issued for £3.00.

EL ISTMO.

ESTE PERIODICO SE PUBLICA
LOS MIERCOLES, VIERNES Y DOMINGOS

EDITOR PROPIETARIO

Donald E. Grau.

EL NUMERO SUELTO...VA F \$ 0;10
VISOS Y REMITIDOS, PRECIOS CONVENCIONALES.

El Istmo.

DOMINGO, 18 DE MARZO DE 1888.

ACUEDUCTO.—El Concejo Municipal de este Distrito, ha recibido de la Presidencia de la República, el permiso que se solicitó, para poder sacar á licitación pública, el contrato para la construcción del de esta ciudad.

La importancia de la obra requiere que se lleve á cabo lo más pronto posible, pues aparte de sentirse muchas veces imperiosamente la falta de agua, particularmente por la clase menesterosa en la estación de la seca, la higiene de la población recibirá un gran impulso, porque ya muchos desgraciados no se verán obligados á hacer uso del agua de pozos que tan graves enfermedades originan á menudo.

En Barranquilla, donde la disentería y demás enfermedades del canal alimenticio eran endémicas del lugar á causa de la mala calidad del agua, la construcción del acueducto vino á demostrar evidentemente su eficacia y ya no hay que temer como antes, caer uno víctima de semejantes males.

En Cartagena, hay también afecciones características de aquella población y que en ausencia de otras causas apreciables, pueden atribuirse al uso de la de lluvia depositada en algibes ó cisternas cuya limpieza se verifica á menudo á largos intervalos. Hoy se piensa allí también, en la construcción de un acueducto y no dudamos que las principales poblaciones de nuestro litoral gozen pronto de todas las ventajas que dichas obras reportan.

El comercio de esta plaza también recibirá beneficio en el sentido de que en adelante no será tan fuerte la prima que hay hoy que pagar sobre el aseguro de las fincas raíces.

UN BIEN MAS PARA COLOMBIA.—El señor Henry E. Cooke, Agente de la Compañía de Nueva Orleans y Colombia, informa al público, que el excelente y cómodo vapor "Madrid" arribará á nuestro puerto el día 26 de los corrientes, zarpara para Cartagena y Sabanilla, dos días después. Con especial agrado será leída este nueva por los habitantes de ambas ciudades, por indicar ello muy claramente, que el progreso golpea recie y bien recio á sus puertas.

RETRETA.—El señor Víctor Visquain, Cónsul de los Estados Unidos de Norte América, en esta ciudad, fué obsequiado ayer noche por la banda del vapor de guerra "Richmond", con escogidas piezas frente á las puertas del Consulado.

NOS CONPLACEMOS en anunciar al público, que este establecimiento, acaba de recibir de los Estados Unidos, un surtido completo de tipos y otros materiales de impresión con los cuales ofrecemos hacer trabajos de toda clase que satisfagan la fantasía más exagerada por lo raro y esmerado de ellos. En la línea de tarjetas invitamos á los que lo deseen á una inspección de las muestras que tenemos hoy.

Se timbra también toda clase de encabezamiento para cuentas, colocándolas en *pads*, esqueletos para recibos, los cuales pueden perforarse de manera que se facilite la separación del talón. Además: programas para bailes, tarjetas de matrimonio, de luto y en fin toda clase de trabajos tipográficos. Las impresiones puede ser ejecutadas con cualquier color que se deseé.

Próximamente recibiremos un precioso y variado surtido de tarjetas y papel para cartas.

Colaboradores.

APUNTES EN LA CARTERA
DE UN EX-CONSUL EN HOLANDA.

(Continuación.)

Los anales de la marina de este país registran en sus páginas el nombre de héroes que como el de De Ruyter, son dignos de rivalizar con el de Nelson y los más afamados de cualquiera otra nación. Ellos son hoy día orgullo de su patria, puesto que supieron defenderla y darle renombre, conquistándose de este modo un recuerdo imprecadero. Si tenemos en cuenta que en 1879 habían 114 buques de guerra blindados con 500 cañones (á saber 100 vapores con 398 y 14 buques de vela con 102 cañones) maniobrados por 5,600 hombres y comandados por un Almirante de la flota, dos vice-almirantes, tres contra-almirantes [schout by nacht], veinte capitanes, cuarenta comandantes &c., se verá que la importancia de esta temible flota defensora del nombre holandés no ha disminuido en materia alguna.

Amsterdam, metrópoli de la Holanda, sólo contaba á fines del siglo XII, con un reducido número de chozas de pescadores. En 1204 Gysbrecht II, Lord de Amstel, levantó aquí un castillo y en la misma época se construyó el "dam" ó dique que da nombre á la ciudad.

"Dam" es el nombre con que se conoce una de las plazas más grandes, más central y comercial de Amsterdam. Está rodeada por el "Palacio Real", la "nueva iglesia", la "Bolsa", "Zeemanshoop" y varias casas privadas. Ella es el punto de partida de todas las líneas de carros y omnibus; en su centro se encuentra un monumento llamado "Het Metalen Kruis" erigido en 1856 para conmemorar los sucesos de 1830 y 1831 y coronado por la Diosa de la concordia.

El Rey sólo reside en esta ciudad ocho días en todo el año, cuya visita creo que es obligatoria. La apariencia ó vista exterior de la residencia real no es en manera alguna atractiva, pero por ello no se puede culpar á su arquitecto Jac. van Kampen, quien la construyó en 1648 para ser la casa municipal y no la residencia de un Rey, cuyo objeto sólo desempeña desde 1808 en cuya época los habitantes se la ofrecieron á Luis Napoleón, Rey de Holanda, quien se encontraba viviendo en Haarlem en el "Parilión", un hermoso edificio al estilo italiano erigido por el rico banquero Hope de Amsterdam.

El palacio real ocupa una manzana entera, reposa sobre 13,659 estacas, tiene 88 yardas de largo, 69 de ancho, y una torre con sus campanas á una altura de 187 pies, desde donde se puede obtener una vista perfecta de la ciudad y sus alrededores. El salón de recepción ó baile es uno de los más grandes de Europa, tiene 100 pies de alto, 39 yardas de largo y 19 de ancho; sobre su entrada principal y del lado opuesto se encuentran banderas y otros trofeos tomados á los españoles é indios.

(Continuado.)

TU SONRISA.

Niña, niña, tu sonrisa
deliciosa, cual la brisa
de mis campos tropicales,
hace brotar á raudales
mi fecunda inspiración.

Ella anima mi existencia
con la mágica presencia
del fantasma peregrino,
que en sus éxtasis divinos,
inventó mi corazón.

Es el bálsamo que calma
los pesares de mi alma
que se agita turbulentamente,
como eléctrica tormenta
del polo septentrional;

Es el jardín floreciente
que reposa blandamente
cuando el cansionero le asedia,
de la estúpida comedia
de la vida material.

Cuando aún exhalan fragancia
los perfumes de la infancia
de la vida en los dientes,
ha sentido las crueles
convulsiones del dolor.

Por eso es mi genio triste,
por eso severo viste,
las ilusiones que crea,
de mi recóndita idea
con el tétlico color.

Más tu risa me enloquece;
ella sola desvanece
mis penas y mis dolores,
y me hace soñar amores
que sueños de un cielo son.

Sigue, niña, sonriendo,
aunque siga enloqueciendo
tu pobre cantor amante
que te ofrece delirante
su lira y su corazón.

UN BESO NADA MAS.

Bésame con el beso de tu boca,
Carísima mitad del alma mía,
Uu sólo beso el corazón invoca,
Que la dicha de dos...me mataría.

Un beso nada más... Ya su perfume
En mi alma derramándose, la embriaga;
Y mi alma por tu beso se consume
Y por mis labios impaciente vaga.

Júntate con la tuya...! Ya no puedo
Lejos tenerla de tus labios rojos....
¡Pronto! dame tus labios...! ¡Tengo miedo
De ver tan cerca tus divinos ojos!

Hay un cielo, mujer, en tus abrazos!
Siento de dicha el corazón opresivo....
Oh, sosténme en la vida de tus brazos
Para que no me mates con tu beso!

M. M. Flores.

EL ISTMO.

UN CUARTETO INGENIOSO.

(De la pluma de J. J. P.)

Si te han dicho que te quiero
Han dicho bien; y han mentido
Si te han dicho por deseo
Que sólo amo tu dinero

(Leé e comenzando por el cuarto verso).

Avisos.

SALON 20 DE JULIO.

AL LADO DEL ALMACEN DE F. H. JULIAO.

El "20 de Julio", es uno de los Restaurantes mejor administrados y más baratos relativamente en Colón.

La mesa es cuanto puede descansar, el servicio es bueno, el salón fresco y claro y la cantina no tiene rival por la ciudad en la variedad y exce-
lencia de los vinos y licores.

LA MUSA COLOMBIANA.

El poema descriptivo de este título, original del Sr. Antonio Olivo Pino, está de venta á cuadros centavos el ejemplar en la Agencia judicial de los Sres. Dres. Eloy Pareja G. y Simón Bossa, situada en los altos de la ferretería del Sr. Agustín Vélez de J., calle de Bolívar, y en esta Imprenta.

Colón, 15 de Marzo de 1888.

HENO. HENO. HENO.

En grandes pacas. Una... \$ 10,00
Medias pacas. "... 5,50

BOSTON ICE CO.

Henry E. Cook, Director.

MUY IMPORTANTE.

Se alquila inmediatamente á un precio sumamente modesto, un espacioso almacén situado en un excelente lugar. Dirección, Imprenta de "El Istmo".

Colón, Marzo 18 de 1888

Compañía General Transatlántique.

LINEA FRANCESA.

Salidas de Colón:

El día 3 de cada mes para Saint Nazaire, con escalas en Sabanilla, Puerto Cabello, La Guaya, Martinica y Guadalupe.

El día 3 de cada mes, para Marsella, tocando en Santo Domingo, Moyagüez, Ponce, San Thomas, Guadalupe, Martinica, Tenerife, Málaga y Barcelona.

El día 3 de cada mes para Burdeos, con escala en Sabanilla, Puerto Cabello, La Guaya, Cúcuta, Trinidad, La Martinica, La Guadalupe y Santander.

Precios de Colón á los puertos de Europa
1^a clase..... \$ 1000, 850 750
De Entrepunte... " 300.
Para Marsella y los
puertos españoles " 250.Ida y vuelta " 1125.
Para más informes dirigirse al señor
Agente de la Compañía en esta ciudad,

M. Chanoine.

NO MAS PELIGROS !

NO MAS INCENDIOS !

El apagador instantáneo de "Long", evita
toda posibilidad de incendio en casas privadas,
almacenes, &c. Es un aparato muy sencillo y
barato y que toda persona debe poseer por
evitar todo peligro de fuego.ALEJANDRO RODENAS,
Único Agente.
Almacén del señor José M. González. Esquina
del "Gran Hotel Internacional."

MUDADA.

NOTICIA IMPORTANTE.

El infrascrito pensando cambiar su conocido
almacén en la calle del Frente al fin del mes,
ofrece

VENDER AL CONTADO

todo su

variado surtido de mercancías á pre-

cios muy bajos.

Conservas alimenticias de Morton, Vinos tintos, Cognacs, Champagnes, Jerez, Oporto, Madeira, Moscatel, Pajarete, Sauternes, Pedro Jiménez, Cherry cordials (Cordial de cereza), Whiskey, Ginebra de madre selva, Ginebra en cajas verdes y amarillas, Vermouth y una variedad de licores franceses, ingleses y alemanes.

Whiskey, Porto, Jerez, Alcohol, Vinagre, Ron, Vino de naranja jengibre, Menta piperita, Ginebra, Anísado, Cocktail, &c. &c.

Una variedad de conservas alemanas, francesas, americanas e inglesas.

Se llama especialmente la atención á un surtido de vinos tintos muy fuertes, á saber: San Estephe, San Emilion, Medoc, San Julian, Pamar, etc., que se venderán á menos precio. Además lámparas, instrumentos y un surtido de otros artículos, muy numerosos para especificar aquí.

JOHN BRAKEMEIER.

MARTIN AMADOR.

MEDICO Y CIRUJANO.

DIRECCION

IMPRENTA DE "EL ISTMO".

casa de su hermano Manuel Amador á la
orilla del mar.

El Remedio del Dr. Ayer

CONTRA LAS CALENTURAS.

Es un fuerte tónico puramente vegetal, y del conocimiento, práctico de sus efectos, GARANTIZADO como un remedio cierto en las calenturas malignas. Estos desórdenes deben su origen á un veneno miasmático que penetra en la sangre por los pulmones, disturba el hígado, y motiva las diferentes clases de calenturas conocidas por Tercianas y Quartanas, Internas, de Frio, Malignas, Intermittentes, Remitentes, Biliosas, y Tifoideas.

El REMEDIO DEL DR. AYER neutraliza el veneno miasmático y lo expelle del sistema. No contiene quinina ni ingrediente mineral alguno; es seguro e inocutivo, y nunca falle si se usa segun las direcciones.

PREPARADO POR EL

DR. J. C. AYER Y CIA.,
Lowell, Mass., E. U. A.

Se vende en las principales farmacias y droguerías.

Únicos Agentes para Colón, Doctor Geo E. Day & Hasemann.

R. Emiliani.

Vende madera así: Scantling, á \$ 45 y Flooring á 55. Ultimos precios por mil pies

AVISO.

En la sucursal de la Droguería y Farmacia "El Globo", que han establecido los Sres. Preciado y C. en la calle del Frente, frente al Freight House, se desvuelven medicinas diariamente hasta las ocho de la noche.

Llamamos la atención de nuestros lectores hacia el aviso de dicha casa que hoy comenzamos á publicar.

SERRANO ALVARADO y C.

GRAN ALMACEN ESPAÑOL.
Esquina de la calle 5.^a y calle Alley.

ESPECIALIDAD EN:

Vinos finos y frutos españoles. Vinos manzanilla de San Lucar, Lágrima Cri ti extra, Moscatel, Jerez, Málaga, Amontillados manzana, dulce color, Tinto superior de mesa catilin.

Gran surtido de la exquisite pasta y Jalea. Dulce de membrillo y guayaba, Higos, Pasas, Almendras, Pan de higo, ricos Garbanzos españoles.

Este establecimiento recibe en cada vapor esquistas tabacos, cigarros y pipas de las más famosas marcas de la Habana.

AVISO AL PUBLICO.

Desde esta fecha he abierto un taller de encuadernación de libros, garantizando que los trabajos que se me confíen los ejecutaré con elegancia y prontitud, y serán de duración.

Dirección.—Imprenta de "El Istmo".

Colón, Marzo 1.^a de 1888.

VICTOR JULIAO.

AVISO.

L'ISTHME.

PARAITRA TROIS FOIS PAR SEMAINE
MERCREDI, VENDREDI ET DIMANCHE.

EDITEUR PROPRIÉTAIRE,
Donald E. Grau.

Abonnement mensuel..... \$ 100
Le numéro..... 10 c.

Communications, avis et annonces
à prix conventionnels.

LA RÉDACTION ACCEPTE LA RESPONSABILITÉ DE TOUS LES ARTICLES
NON SIGNÉS.

Les manuscrits non insérés ne seront
pas rendus.

L'Isthme.

DIMANCHE, 18 MARS 1888.

Très Important.

A Louer immédiatement à un prix étonnant du Bon Marché une spacieux magasin, dans une excellente situation
S'adresser au Bureau du Journal.

Depuis avant hier, le "Richmond," siège nord-américaine est sur notre rade, elle arbore à son mat d'artimon le pavillon carré de contre-amiral.

Le jour de son arrivée, il a fait un exercice à feu, qui a duré 2 heures.

Le "Yantic," de la même Escadre est attendu également ces jours-ci.

Malgré les droits élevés que la Municipalité a imposé aux Marchands ambulants, le nombre n'en est pas sensiblement diminué; le préjudice qu'ils causent au commerce est grand; notre confrère le "Star and Herald" a publié à ce sujet d'excellents articles et a démontré clairement que si l'on n'apporait pas un remède prompt et vigoureux à ce mal, il en résulterait de sérieux embarras pour tout le monde commercial de l'Isthme.

Mais il est un autre inconvenient dont personne n'a parlé jusqu'ici et que nous nous empressons de signaler au Public, afin de le mettre en garde.

Le fait auquel nous faisons allusion s'est passé il y a quelques jours, dans une des maisons situées au bord de la mer, et occupée par une très honorable famille.

Le chef de la Famille était absent, les enfants à l'école, et seule la maîtresse de la maison se trouvait au foyer domestique en compagnie d'une dame de ses amies venue pour partager sa solitude.

Vers le milieu de l'après midi, se présente un de ces marchands qui vont de maison en maison offrir des étoffes, broderies etc., etc., tous objets de toilette pour femme; pendant que les deux Dames sans défiance regardaient les objets étalés et offerts à leur curiosité, s'étant assuré qu'il n'y avait personne autre dans la maison, que les deux malheureuses femmes, celui-ci exhibat à leur vue une partie de sa personne, qui peut parfois procurer d'agréables plaisirs mais dont la vue inopinée ne pouvait être que fort répugnante; chassé immédiatement et menacé d'être livré à la police, cet impudique et hardi coquin s'enfuit au plus vite, craignant l'intervention des voisins que les deux Dames avaient appelé à grands cris.

Aucune plainte n'a été portée à la police, afin de ne pas mêler deux honorables noms à la publicité; mais informés du fait, qu'une indiscretion féminine a fait parvenir à nos oreilles, nous pensons qu'il est de notre devoir de le signaler à nos lecteurs, afin que ceux d'entre eux qui ont de la famille, puissent prendre les précautions qu'il croiront convenables.

Les dernières nouvelles arrivées de Caracas nous apportent la confirmation de l'Election de M. le Doct. Rojas-Paul à la suprême magistrature de cet intéressant pays.

Le nouveau Président, est une des personnes les plus considérables et les plus influentes de son pays. Partisan décidé, du Général Guzman Blanco, il continuera la politique progressiste de ce dernier et appuiera les nombreuses entreprises industrielles dont son Illustré Prédécesseur a jeté les ba-

ses; l'appui de sa longue expérience, de son influence personnelle et les grands talents administratifs dont il a fait preuve toutes les fois qu'il a mis sa science politique et économique au service de son pays, son de surs garants que celles-ci seront vigoureuse mentmées.

Nul doute que cette élection ne continue l'ère de Progrès que l'illustre Américain a ouverte depuis ces dernières années et que pendant sa période présidentielle les grands travaux en projet et à l'étude ne reçoivent l'impulsion nécessaire pour les faire passer du domaine conjectural dans celui de la réalité.

Les Allemands à Paris.

Un officier français, en garnison dans une ville de province, appelé à Paris pour les affaires ou pour les plaisirs, peut-il espérer trouver un hôtel quelconque en dehors du Cercle militaire, bien entendu, où il lui est fait une réduction de prix, si minime soit-elle?

Non.

Un officier prussien, de passage dans cette même ville de Paris, qui est, dit-on, le cerveau et le cœur de la France, sera-t-il plus heureux que son collègue de notre armée nationale?

Bien des personnes vont dire que non! Eh bien, c'est triste à dire, mais nous sommes obligés de répondre oui; oui, cet étranger, cet ennemi irréconciliable trouvera chez nous les avantages que l'on refuse durement aux défenseurs de notre drapeau.

A ceux qui douteraient, nous conseillons d'ouvrir la *Officer Schreibmappe* à la page contenant les renseignements sur l'*Officer-Verein* (association des officiers), là on verra que les officiers allemands (membres de cette association), ont droit aux réductions suivantes dans les hôtels de Paris ci-après:

HOTEL DE RIVOLI (202, rue de Rivoli), 10 0/0 de rabais sur le prix des chambres et des repas; 15 0/0 en cas d'un séjour de plus d'une semaine.

HOTEL MEURICE (228-230, rue de Rivoli), 10 0/0 de rabais sur le prix des chambres et des repas.

GRAND HOTEL DU PAVILLON (36, rue de l'Échiquier), service et journaux allemands, 10 0/0 de rabais.

Voilà les résultats de l'association! Les officiers allemands ont le droit d'exiger, grâce à elle, en France, ce que nos camarades ne peuvent obtenir dans leur propre pays.

C'est inouï, pyramidal, renversant, mais c'est comme cela!

Les Italiens à Massaouah.

Un des facteurs les plus importants dans la campagne d'Abyssinie, c'est le climat; car Massaouah se trouve dans une des régions les plus chaudes de la terre; au mois d'août et en septembre dernier, le thermomètre atteignait 49° centigrades à l'ombre. Pour le moment, la température est des plus agréables (*en hiver*), elle est en moyenne de 27° centigrade. Mais cela ne durera que jusqu'au mois de mars. Si l'on n'arrive pas d'ici là à prendre pied dans la montagne, il faut considérer la campagne comme manquée.

On ne sait pas grand'chose des plans de l'armée italienne, mais on sait encore beaucoup moins sur le compte de ceux du roi Jean. Tout ce que l'on peut dire avec quelque certitude, c'est que celui-ci est établi à Godoflessie. Ses troupes sont dispersées sur un front très étendu depuis Senhit jusqu'à Ghinda. Quant à leur nombre, il y a lieu de supposer qu'il ne dépasse pas 50,000 hommes, tous pourvus d'armes se chargeant par la culasse, et commandés par Dedichas Agos et par Ras Aloula.

La cavalerie abyssinienne parcourt tout le pays jusqu'aux avant-postes italiens. Elle a failli enlever, le 4 de ce mois, le chef d'état-major du corps expéditionnaire, qui était parti, avec quelques hommes, du camp des Sciemie pour aller aux renseignements. Cette même cavalerie a déjà dispersé plusieurs fois les ouvriers employés à la construction du chemin de fer. Tout ce qu'on peut dire c'est que le Néguès est fermement décidé à ne pas reculer, et que son peuple tout entier est avec lui et demande à marcher contre les étrangers. C'est donc absolument le contraire de ce qui disent les journaux italiens.

A supposer que le roi se décide à attaquer les Italiens en plaine (ce que ceux-ci désirent), il est perdu; mais il est plus probable qu'il se contentera simplement de les faire harceler en plaine par sa cavalerie, et qu'il défendra les rares passages qui mènent au haut plateau de Tigré et à Senhit. Dans ce cas, la guerre ne sera pas finie de sitôt, ni surtout à l'avantage des Italiens, car les passages sont si difficiles qu'une poignée d'hommes suffit pour les défendre contre des forces dix fois supérieures. Les Italiens espèrent que le roi d'Abyssinie ne pourra tenir ses troupes longtemps concentrées à cause du manque de vivres.

Or, ce raisonnement n'est juste que par à peu près. Il est vrai qu'il n'y a pas de service des subsistances régulièrement organisé dans l'armée abyssinienne, mais il faut bien tenir compte, par contre, de la sobriété de ses troupes.

Ils se trompent aussi en pensant que les Abyssiniens ne pourront pas les empêcher d'aller à Senhit. Le roi Jean est parfaitement au courant de leurs intentions et, du jour où ils se dirigeront de ce côté, il y concentrera également ses troupes, d'autant

plus que celles-ci sont en état de faire des marches étonnantes (60 kilomètres par jour).

En tous cas, la lutte sera des plus sanglantes, car les Italiens et les Abyssiniens ont appris à se connaître depuis Dogali, et l'on ne peut encore rien dire de certain sur l'issue de la lutte.

(*Gazette de Cologne*).

RECOMPENSES

décernées à M. Brillouin capitaine, aux officiers et aux marins de la "Ville de Saint-Nazaire."

L'équipage de la *Ville-de-Saint-Nazaire* étant parvenu, le 1er. janvier 1888, grâce aux manœuvres ordonnées par le capitaine, au courage énergique et au dévouement des officiers et des hommes qui montaient les canots, à accomplir heureusement le sauvetage des naufragés du vapeur anglais *Bengal*, la Compagnie générale Transatlantique a décerné :

A M. Brillouin, capitaine, une médaille d'or.

A M. Dupont, 2e. capitaine, une médaille d'argent.

A M. Motay, 2o. lieutenant, une médaille d'argent.

A M. Gervais, médecin, une médaille de bronze.

Elle a décerné, en outre, une médaille de bronze aux marins qui montaient les canots et dont les noms suivent :

MM. Legouec, Martin, Dupont (Mathurin), Lemoigne, Crechdu, Castro, Tarbel, Le Ballier, Colleter.

**

Le gouvernement de la reine d'Angleterre vient d'offrir une coupe en argent au capitaine Brillouin, commandant le paquebot *Ville-de-Saint-Nazaire*, en reconnaissance de la bonté et de l'humanité qu'il a montrées à l'égard de l'équipage naufragé du steamer anglais *Bengal*.

Des médailles d'or on été en outre accordées à MM. Dupont et Motay, officiers du navire français, et des médailles d'argent, avec 2 livres sterling, aux neuf matelots suivants : Legouec, Martin, Dupont (Mathurin), Lemoigne, Crechdu, Castro, Tarbel, Le Ballier, Colleter.

Le paquebot "Saint-Germain"

Le paquebot *Saint-Germain*, qui effectuera le départ de Saint-Nazaire du 21 courant pour La Havane et La Vera Cruz, vient de recevoir dans les ateliers de la Compagnie générale Transatlantique, à Penhoet, de nouvelles installations.

Il sera entièrement éclairé au moyen de 300 lampes électriques.

De plus, comme sur les paquebots rapides de la ligne de New-York, la Compagnie a fait installer deux grandes cabines de luxe situées sur le pont.

POUR RIRE.

Un professeur de rhétorique donna à ses élèves comme sujet de composition littéraire : "Des résultats de la paresse."

L'un des écoliers lui remit une belle feuille de papier blanc.

COMMUNIQUE.

Hôpital de Colon, le 19 Mars, 1888.

Un sentiment de gratitude me procure aujourd'hui la douce satisfaction d'exprimer une profonde reconnaissance aux personnes qui, durant mon long séjour à Colon, m'ont assisté de leurs soins intelligents et toujours empêtrés. C'est grâce à ces soins qu'une grave blessure reçue sur les chantiers de la Société des Travaux Publics et Construction a été pour moi sans conséquences fâcheuses.

Quoique la haute administration de l'Hôpital de Colon soit connue de tous, je dois, pour ma part, faire aussi remarquer, avec la sincérité la plus complète, que cet établissement est une Providence pour les personnes qui, en cherchant un travail honorable, tombent malades loin de leurs familles: En effet, en dehors du traitement médical, ne laissant rien à désirer, l'amabilité, la courtoisie la plus distinguée du Personnel chargé apportent sans cesse aux malades de bonnes consolations.

A MM. le Dr. Lacroix, médecin en chef, Dr. Vénégas, médecin-adjoint, Dr. Fábrega, médecin-interne et à la tant aimable que pieuse sœur Rose, mes meilleurs remerciements et mon profond respect.

Gabriel Záñiga.

La Mascotte.
SALAZAR et CIE.
MARCHANDS-TAILLEURS.
Assortiment complet d'étoffes en tous genres pour vêtements; Caleçons, Flanelles, Gilets de peau, Chaussettes, Mouchoirs, Chemises, Chapeaux, Parfumerie, Cristaux et objets d'argenterie, table et toilette, pour cadeaux du jour de l'an.

(On garantit l'excellence de la main d'œuvre et la qualité de tous les articles ci-dessus.)

JOHN BRAKEMEIER,
GENERAL MERCHANT AND
Commission Agent,
Importer of Provisions, Wines, Cigars, etc
FRONT STREET, COLON.

A LA MENAGERE.
RUE BOLIVAR. MAISON GRIS.
COLON.

Acens et Weissand.

Vins, Cognacs, Liqueurs, Conserves alimentaires, Légumes, Fruits secs, Denrées coloniales, etc., etc., etc. Spécialité de Café en grains et moulu via ordinaire, en litre et en tasse jumelle

MAISON EM. REAUX, A PARIS.

E. GILG

SEUL REPRÉSENTANT A COLON,
Front Street, En face le Warf No 1.

Cette maison vient de recevoir un assortiment complet de vêtements, Chapeaux, Chemises blanches et de couleurs pour hommes,

Parfumerie Delettrez, Coutellerie, Armes de choix, Objets de fantaisie,

Vins, Cognacs et Conserves Françaises Commissions en tous genres.

Les ordres sont exécutés dans les 24 heures de la commande.

Expédition sur la ligne.

Docteur A. SALVY

MEDECIN-CHIRURGIEN.

DE LA FACULTÉ DE PARIS,

Spécialité pour les Maladies des femmes et des enfants.

Affections vénériennes et des voies urinaires, Maladies locales.

25 ANNEES de pratique dans les ANTILLES.

CERTIFICATES.

Parle Français, Anglais et Espagnol

HEURES DE CONSULTATIONS :

9 à 11 DU MATIN.

2 à 3 DU SOIR.

CABINET. — Rue Bolivar, at-dessus des magasins de M. P. Juli.

Salon Baden-Baden,

AVIS.

Cet élégant et aristocratique établissement a été ouvert au Public le 25 du courant au rez de chaussée de l'hôtel Turner.

On y trouvera une splendide installation et un approvisionnement aussi parfait que complet de liqueurs et boissons de toute espèce.

Les personnes qui voudront bien l'honorer de leur visite, y trouveront un service mieux fait et des distractions de toutes sortes.

Accourez et vous serez convaincus. Colon, le 28 Février 1888.

TRÈS IMPORTANT.

Obligé de quitter L'Isthme J'ai laissé ma procuration à Monsieur Chêno et la représentation de ma maison à Monsieur L. Jambo, qui se recommande par le soin qu'il apporte à son travail.

A. BOURNAZEL.

Chef-cuisinier Christophe Colomb.

THE Isthmus.

Panama Rail Road Co.

TIME TABLE

Taking effect Sunday, December 18, 1887.

SOUTH BOUND READ DOWN.				NORTH BOUND READ UP.			
No. 7 Locality Daily Except Sunday.	No. 5. Passenger Daily. Except Sunday.	No. 3. Passenger Daily.	No. 1. Passenger Daily.	STATIONS.			
				No. 2. Passenger Daily.	No. 4. Passenger Daily.	No. 6. Passenger Daily. Except Sunday.	No. 8. Locality Daily. Except Sunday.
M	P. M.	P. M.	A. M.	Leave.	Arrive	A. M.	P. M.
7.00	1.15	8.35	8.00	Aspinwall	Christ's Columbus	10.25	6.00
7.08	1.21	....	....	Monkey Hill	....	....	4.35
7.20	1.33	....	....	Mundi	....	....	4.27
7.36	1.42	8.51	8.16	Gatun	10.10	5.45	4.18
....	....	....	....	Tiger Hill	....	....	4.12
7.50	1.53	8.50	8.21	Lion Hill	....	....	10.60
8.00	2.01	....	....	Ahorca Lagarto	....	....	3.59
8.13	2.12	4.13	8.38	Bujo	9.48	5.25	3.53
8.40	2.16	....	....	Buena Vista	....	....	10.32
8.45	2.16	....	....	Frijoles	9.40	5.14	3.28
8.57	2.21	4.23	8.48	....	....	10.19	10.50
9.00	....	....	....	....	....	....	10.50
9.18	2.81	4.80	8.55	Taverilla	9.31	5.05	3.12
9.31	....	....	....	Barbacoas	....	....	10.13
9.42	2.41	4.38	9.03	San Pablo	9.28	4.68	3.04
....	....	....	....	Bailamones	....	....	10.04
9.55	2.55	4.48	9.15	Mamei	9.15	4.49	2.55
10.06	3.00	4.59	9.21	Juan Grande	....	....	9.65
10.24	4.59	....	....	Gorgona	9.03	4.36	9.43
10.28	3.15	....	....	Bas Matachin	....	....	9.38
10.33	3.20	5.07	9.30	Matachin	8.58	4.28	9.35
10.38	3.25	5.12	9.34	Bas Obispo	8.52	4.21	9.20
10.53	....	....	....	Haut Obispo	....	....	9.15
11.05	3.37	5.17	9.40	Las Cascadas	8.43	4.16	9.10
11.20	3.46	5.22	9.47	Empire	8.38	4.11	9.05
11.40	3.56	5.23	9.63	Culebra	8.32	4.06	8.55
11.50	....	....	....	Rio G. Superior	8.30	4.01	8.50
11.52	4.01	....	....	Cucarache	....	....	8.50
12.01	4.10	5.37	10.02	Paraiso	8.23	3.56	8.40
12.05	4.17	....	....	Pedro Miguel	....	....	8.07
12.10	4.20	5.43	10.10	P. Miguel Tank	....	....	8.02
12.17	4.26	....	....	Miraflores	8.11	3.48	7.56
12.28	4.31	....	....	Rio Grande	....	....	7.50
12.35	4.40	....	....	Corozal	....	....	7.45
P. M.	P. M.	8.00	10.25	Panama	8.00	3.35	7.35
				Arrive.	A. M.	P. M.	A. M.
				Leave.			

R. H. LOOKE,
General Ticket Agent.

J. R. ALLEN,
Ass't. Sup't.

A. L. RIVES,
General Superintendent



Depositarios. En Panamá los señores: Manuel Espinosa, Dr. Manuel A. Mora y Frecciado hermanos. En Colón señores: Day & Hafemann, y Dianous, farmacéuticos.

Dr. Santander A. Galofre,

JURISCONSULTO.
RESIDENCIA, COLON,
ALTOS DE LOS SEÑORES
CASTELLANO, DAVILA Y MARTINEZ.

A. James. W. E. Stern S. James.

A. JAMES & CO., Importers & Exporters,
SOLE AGENTS
FOR THE CELEBRATED BRANDS
OF

Ross's Royal Belfast Gin gr
Ale and Aerated Waters

Mc EWAN'S "El Globo"
Pale Ale, Stout, &c., &c.

PIZA, LINDO & CO.,
WHOLESALE AND RETAIL DEALERS IN
Provisions and Dry Goods.
SOLE AGENTS
J. & R. TENNENT'S
Celebrated Ale and Porter T Brands.

DR. J. SALVY,
OF THE UNIVERSITY OF
P A R I S,
Infantile, and Female Diseases, Diseases
OF THE
UNIARY ORGANS AND VENEREAL
TROPICAL DISEASES of all sort.

HOURS OF CONSULTATION:
9 to 11 a.m., 2 to 3 p.m.
Residence—Bolívar Street, upstairs

MR. JULIAO'S STORE.

HOTEL ESPAÑOL

EN

Cartagena, Departamento de Bolívar, Colombia

PAULINO PEREZ PROPIETARIO.

Este Hotel, situado en la parte más céntrica de la ciudad, ofrece a los señores pasajeros que se dirigen favorcerlo:

Cuartos ventilados, cómodos y decentemente amueblados

Cocina con lo mejor que se encuentra en este excelente mercado.

Cantina bien provista de vinos, licores y provisiones de superior calidad que aquí se importan, recibiendo este establecimiento directamente de España muchas de ellas.

Salones para juegos de Billar, Dominó, Tricillo, &c.

Se sirven almuerzos y comidas á la carta.

Precios modicos.

HOTEL DE LA MARINE.

TAILLER STEPS.

PANAMA.

EST establecimiento, situado dans uno des meilleures situations de la ville, est bien aér, et offre à sa clientèle: un service hors ligne et une table excellente à prix modicos.

Pensions par mois, par semaine et par jour.

Grands et petits appartements pour familles.

Huitres fraîches.

A. Caselli, Propriétaire.

HOTEL DU COMMERCE.

PRES DU CHEMIN DE FER ET DU

Quai, a Panama.

CHAMBRES bien meublées et bien

ventilées;

Table d'hôte avec vue sur la mer;

Magnifique jardin et bains commodes.

Vins et liqueurs des 1ères marques.

Prix très-modiques.

Natale Vitai, Propriétaire.

JALEA AMERICANA DE ACEITE DE HIGADO DE BACALAO.



APROBADA POR LA ACADEMIA DE MEDICINA DE NEW YORK.

PARA
Catarros, Resfriados,
Tisis Bronquial y Tuberculär y
Debilidad General.

Esta Jalea es la forma más suave, blanda y nutritiva en que puede usarse el Aceite de Hígado de Bacalao, asegurando mejor efecto al paciente con una sola cucharada, que con doble delicado no lo rechaza.

Do venta por E. H. TRAUX, propietario. New York en todas las farmacias

W. L. Rathbun. W. Pratje

RATHBUN & PRATJE.

Importers & Commission Merchants,

COLON.

U. S. COLOMBIA.

E. ROSENBERG,

LICENSED AUCTIONEER,

REAL ESTATE

AND

COMMISSION AGENT,

FRONT STREET,

Aspinwall, Colon.

Compagnie Générale Transatlantique.

LIGNE FRANÇAISE

Départs de Colon :

L 3 de chaque mois pour ST NAZARE avec

escales á Savanilla, Puerto Cabello,

La Guayra, Carupano, Trinidad, La Martinique, Guadalupe.

Le 3 de chaque mois pour MARSEILLE avec escales á St Domingo, Mayaguez, Ponce, St Thomas, Guadalupe, Martinique, Tenerife, Malaga, Barcelona.

Le 21 de chaque mois, pour BORDEAUX avec escales á SAVANILLA, PTO. CABELLO, LA GUAYRA, CARUPANO, TRINIDAD, LA MARTINIQUE, LA GUADALOUPE et SANTANDER.

Prix de Colon aux ports d'Europe:

1er classe.....Frs. 750 850 1,000

Entrepont....., 300

Pour Marseille et les

ports Espagnols....., 225

Aller et retour, 1er

classe....., 1,125

Pour tous renseignements s'adresser á

M. CHANOINE,

Agent de la Compagnie à Colon

General Transatlantic Coy.

FRENCH LINE.

DÉPARTURE FROM COLON :

On the 3rd to ST. NAZARE